

Art. 5. Dit samenwerkingsakkoord annuleert het samenwerkingsakkoord van 25 oktober 2000.

Opgemaakt te Brussel op 1 augustus 2002, in 3 origine(e)l(e) exempla(a)r(en).

Voor de Federale Staat :

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

Voor het Waals Gewest :

De Minister van Werkgelegenheid en Vorming,
Mevr. M. ARENA

De Minister-President,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Art. 5. Cet accord de coopération annule l'accord de coopération du 25 octobre 2000.

Fait à Bruxelles, le 1^{er} août 2002, en trois exemplaires originaux.

Pour l'Etat fédéral :

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

Pour la Région wallonne :

La Ministre de l'Emploi et de la Formation,
Mme M. ARENA

Le Ministre-Président,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

N. 2002 — 4134

[C — 2002/13190]

1 AUGUSTUS 2002. — Samenwerkingsakkoord tussen de Staat en het Brussels Hoofdstedelijke Gewest betreffende de startbaanovereenkomst

Gelet op de artikelen 1, 39, 127 tot 130 en 134 van de Grondwet;

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, meer bepaald op de artikelen 4, 6, en 92bis, § 1, gewijzigd door de wet van 8 augustus 1988;

Gelet op de wet van 24 december 1999 ter bevordering van de werkgelegenheid, meer bepaald op artikel 43;

Gelet op het samenwerkingsakkoord van 30 maart 2000 tussen de Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten betreffende de inschakeling van de werkzoekenden naar de startbaanovereenkomst, meer bepaald op artikel 12;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 maart 2000 voor de uitvoering van de artikelen 30, 39, § 1, en § 4, tweede lid, 40, tweede lid, 41, 43, tweede lid, en 47, § 1, vijfde lid, en § 5, tweede lid, van de wet van 24 december 1999 ter bevordering van de werkgelegenheid.

Overwegende de wens van de Federale Regering en van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijke Gewest om de jongeren die tewerkgesteld zijn met een startbaanovereenkomst prioritair toe te wijzen aan globale projecten die voldoen aan de behoeften van de samenleving;

De Federale Staat, vertegenwoordigd door de Minister van Werkgelegenheid, het Brussels Hoofdstedelijke Gewest, vertegenwoordigd door zijn Regering in de persoon van de Minister-President en van de Minister van Tewerkstelling, Economie, Energie en Huisvesting

Komen overeen wat volgt :

Artikel 1. Binnen zijn verplichting om jongeren tewerk te stellen met een startbaanovereenkomst, verbindt het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest er zich toe 1,5 % tewerk te stellen van het aantal voltijdse equivalenten, tewerkgesteld binnen de Brusselse Ministeries en binnen de Brusselse instellingen van openbaar nut met meer dan vijftig werknemers.

Art. 2. De Federale Staat verbindt er zich toe, 72 bijkomende startbaanovereenkomsten te financieren.

Het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest verbindt er zich toe, deze 72 startbaanovereenkomsten aan de volgende projecten toe te wijzen :

1. Agenten voor de sensibilisering voor het leefmilieu en voor de openbare netheid : 24 banen (12 banen voor niveau 2, 12 voor niveau 3 of 4);

2. stadsstewards in de handelscentra : 24 banen (12 banen voor niveau 2, 12 voor niveau 3 of 4);

3. agenten voor de sensibilisering voor de maatschappelijke samenhang in de sociale woningen : 24 banen (12 banen voor niveau 2, 12 voor niveau 3 of 4);

Art. 3. Binnen het invoeren van dit plan wenst de Regering van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest dat positieve acties zouden worden ontwikkeld met de bedoeling bij te dragen tot de gelijkheid van kansen in de overheidswerkgelegenheid.

De Regering van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest heeft de BGDA belast met het verzekeren van het financiële beheer en met de evaluatie van de in het leven geroepen banen.

De Federale Staat verbindt er zich toe, op basis van rechtvaardigingsstukken, het bruto salaris betreffende de 72 startbaanovereenkomsten net als de sociale werkgeversbijdragen aan de BGDA terug te betalen.

F. 2002 — 4134

[C — 2002/13190]

1^{er} AOUT 2002. — Accord de coopération entre l'Etat et la Région de Bruxelles-Capitale concernant la convention de premier emploi

Vu les articles 1^{er}, 39, 127 à 130 et 134 de la Constitution;

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, notamment les articles 4, 6 et 92bis § 1^{er}, modifiés par la loi du 8 août 1988.

Vu la loi du 24 décembre 1999 en vue de la promotion de l'emploi, notamment l'article 43;

Vu l'accord de coopération du 30 mars 2000 entre l'Etat, les Communautés et les Régions concernant l'insertion des demandeurs d'emploi vers la convention de premier emploi, notamment l'article 12;

Vu l'arrêté royal du 30 mars 2000 d'exécution des articles 30, 39, § 1^{er}, et § 4, alinéa 2, 40, alinéa 2, 41, 43, alinéa 2, et 47, § 1^{er}, alinéa 5, et § 5, alinéa 2, de la loi du 24 décembre 1999 en vue de la promotion de l'emploi.

Considérant la volonté du Gouvernement fédéral et du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale d'affecter prioritairement les jeunes occupés dans les liens d'une convention de premier emploi à des projets globaux qui satisfont des besoins de la société;

L'Etat fédéral représenté par la Ministre de l'Emploi, la Région de Bruxelles-Capitale, représentée par son Gouvernement, en la personne du Ministre-Président et du Ministre de l'Emploi, de l'Economie, de l'Energie et du Logement.

Ont convenu ce qui suit :

Article 1^{er}. Dans le cadre de son obligation d'occuper des jeunes dans les liens d'une convention de premier emploi, la Région de Bruxelles-Capitale s'engage à occuper 1,5 % du nombre d'équivalents temps plein occupés au sein des Ministères bruxellois et des organismes d'intérêt public bruxellois de plus de 50 travailleurs. Pour les années suivantes, le nombre de conventions de premier emploi évoluera en fonction du nombre de personnes occupées par la Région de Bruxelles-Capitale.

Art. 2. L'Etat fédéral s'engage à financer 72 conventions de premier emploi supplémentaires.

La Région de Bruxelles-Capitale s'engage à affecter ces 72 conventions de premier emploi aux projets suivants :

1. Agents de sensibilisation à l'environnement et à la propreté publique : 24 emplois (12 emplois de niveau 2 et 12 de niveau 3 ou 4)

2. Stewards urbains dans les noyaux commerciaux : 24 emplois (12 emplois de niveau 2 et 12 de niveau 3 ou 4)

3. Agents de sensibilisation à la cohésion sociale dans les logements sociaux : 24 emplois (12 emplois de niveau 2 et 12 de niveau 3 ou 4).

Art. 3. Dans le cadre de la mise en œuvre de ce plan le Gouvernement de Bruxelles-Capitale souhaite que des actions positives soient développées dans le but de contribuer à l'égalité des chances dans l'emploi public.

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a chargé l'ORBEM d'assurer la gestion financière et l'évaluation des emplois créés.

L'Etat fédéral s'engage à rembourser à l'ORBEM sur base de pièces justificatives, le salaire brut relatif aux 72 conventions de premier emploi ainsi que les cotisations sociales patronales.

Artikel 33 van de wet van 24 december 1999 ter bevordering van de werkgelegenheid, bepaalt het loon waarop een jonge werknemer recht heeft binnen een startbaanovereenkomst.

De toewijzing van de startbaanovereenkomsten, bedoeld in voorliggend akkoord, zal kunnen herzien worden op verzoek van een van de partijen.

Art. 4. Dit samenwerkingsakkoord treedt in werking op 1 juli 2002 en wordt voor onbepaalde duur gesloten. Elk van de partijen kan er een einde aan stellen met inachtneming van een opzegtermijn van zes maanden.

Art. 5. Dit samenwerkingsakkoord annuleert het samenwerkingsakkoord van 25 oktober 2000.

Opgemaakt te Brussel, op 1 augustus 2002, in 3 origine(e)l(e) exempla(a)r(en).

Voor de Federale Staat :

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

Voor het Brussels Hoofdstedelijke Gewest :

De Minister-Voorzitter,
F.-X. de DONNEA

Minister van Tewerkstelling, Economie, Energie en Huisvesting,
E. TOMAS

L'article 33 de la loi du 24 décembre 1999 en vue de la promotion de l'emploi, définit la rémunération à laquelle a droit un jeune travailleur dans le cadre d'une convention de premier emploi.

L'affectation des conventions de premier emploi visées par le présent accord pourra être revue à la demande d'une des parties.

Art. 4. Cet accord de coopération entre en vigueur le 1^{er} juillet 2002, et est conclu à durée indéterminée. Chacune des parties peut y mettre un terme moyennant un préavis de six mois.

Art. 5. Cet accord de coopération annule l'accord de coopération du 25 octobre 2000.

Fait à Bruxelles, le 1^{er} août 2002, en trois exemplaires originaux.

Pour l'Etat fédéral :

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

Pour la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président,
F.-X. de DONNEA

Le Ministre de l'Emploi, de l'Economie, de l'Energie et du Logement,
E. TOMAS

ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Leefmilieu en Infrastructuur

[C - 2002/36414]

Gewestplan Halle-Vilvoorde-Asse. — Gedeeltelijke opheffing van het koninklijk besluit van 7 maart 1977 houdende vaststelling van het gewestplan Halle-Vilvoorde-Asse

Bij besluit van de Vlaamse regering van 25 oktober 2002 wordt het koninklijk besluit van 7 maart 1977 houdende vaststelling van het gewestplan Halle-Vilvoorde-Asse opgeheven voor zover het de percelen gelegen te Galmaarden, Geraardbergsestraat, sectie B, nrs. 587b en 588 tot agrarisch gebied bestemt.

De Vlaamse minister bevoegd voor de Ruimtelijke ordening is belast met de uitvoering van dit besluit.

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

Département de l'Environnement et de l'Infrastructure

[C - 2002/36414]

Plan de secteur Hal-Vilvorde-Asse Abrogation partielle de l'arrêté royal du 7 mars 1977 fixant le plan de secteur Hal-Vilvorde-Asse

Un arrêté du Gouvernement flamand du 25 octobre 2002 abroge l'arrêté royal du 7 mars 1977 fixant le plan de secteur Hal-Vilvorde-Asse pour autant qu'il procure l'affectation de zone agricole aux parcelles sises à Galmaarden, Geraardbergsestraat, section B, n^{os} 587b et 588.

Le Ministre flamand ayant l'Aménagement du territoire dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

[C - 2002/36416]

Ruimtelijke ordening. — Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan

SINT-TRUIDEN. — Bij besluit van 31 oktober 2002 heeft de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Innovatie, Media en Ruimtelijke Ordening het gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan « Bedrijventerrein domein Brustem », goedgekeurd van de gemeente Sint-Truiden, bestaande uit een grafisch plan, de erbij horende stedenbouwkundige voorschriften, een weergave van de feitelijke en juridische toestand, de relatie met het gemeentelijk ruimtelijk structuurplan en het Ruimtelijk Structuurplan Vlaanderen.